



国連世界観光機関 (UNWTO) 駐日事務所

国連世界観光機関 (UNWTO) 「新型コロナウイルス発生に関する声明文」

2020年1月31日付UNWTO本部発表の和訳です。

原文はこちらから：<https://www.unwto.org/news>

国連世界観光機関 (UNWTO) は、世界保健機関 (WHO) と密接に協力しながら、中国及び世界において新型コロナウイルス (2019-nCoV) の拡大を注視しています。この緊急事態発生以降、中国政府は迅速で断固たる行動をとってきました。UNWTO はこのような困難な時期において、中国の人々・政府・観光セクターとの連携を表明しています。

近年、中国は世界のソースマーケット (送客市場)、かつ主要なデスティネーションとして、真の国際観光におけるリーダーになりました。観光は同国内において何百万人もの人々の生活を支えています。観光セクターはこれまで何度もレジリエント (強靱) であることを証明してきたように、中国がこの打撃から回復し、立ち直りを図る際には、観光は同国に対し重要な貢献をすることになるでしょう。

観光の責任

観光は社会に不可欠な存在として、その責任を果たすべきです。観光セクターは人々、及び人々の幸福を第一に考える必要があります。

ウイルスの拡散を防止し、地域コミュニティへの影響を削減するためには、観光セクター間の連携は重要です。観光客は伝染の脅威を防ぐために渡航前に自身で情報収集を行う責任があります。また、WHO及び自国の保健医療行政を担う行政機関の勧告事項に従う必要があります。

World Tourism Organization (UNWTO) Regional Support Office for Asia and the Pacific
- A Specialized Agency of the United Nations

Silkia Nara 2F, Sanjo-honmachi, Nara, 630-8122, Japan Tel: +81(742)30-3880 Fax: +81(742)30-3883 Email: info@unwto-ap.org

観光は公衆衛生に関する緊急事態の発生時には特に影響を受けやすく、今回の緊急事態からの影響を既に受けています。ただし、現時点において全体的な影響について推定することは時期尚早です。

UNWTOは観光分野における国連の専門機関として、観光に特化した助言を行っていくことにより、新型コロナウイルスの管理において指導的立場であるWHOを引続き支援します。

WHOからの新型コロナウイルス（2019-nCoV）に関する情報は以下参照：

<https://www.unwto.org/sustainable-development/resilience-of-tourism>